

Nguyên Đơn phải có mặt tại buổi điều trần, nếu không lệnh khẩn cấp sẽ tự động bị bác bỏ. Bị Đơn không bắt buộc phải có mặt trong phiên điều trần chung cuộc. Nếu bị đơn không đến buổi điều trần, tòa vẫn có thể đưa ra lệnh RFA. Lệnh chung cuộc không có hiệu lực cho đến khi bị đơn được tổng đạt.

Nếu sau khi nghe tất cả các bằng chứng mà thẩm phán quyết định rằng không có đủ bằng chứng để ban hành án lệnh chung cuộc, lệnh khẩn cấp sẽ kết thúc và vụ án sẽ được khép lại.

Lệnh Bảo Vệ Chung Cuộc Để Cứu Trợ Khỏi Lạm Dụng

Cả nguyên đơn và bị đơn sẽ được cung cấp một bản sao của lệnh. Nếu bị đơn không có mặt tại phiên điều trần, cơ quan pháp luật sẽ tổng đạt cho bị đơn một bản sao. Nếu thẩm phán đưa ra án lệnh chung cuộc thì lệnh này phải trong một khoảng thời gian cụ thể.

Trước khi án lệnh chung cuộc hết hạn, nguyên đơn có thể gửi đơn yêu cầu tòa án gia hạn lệnh. Thủ tục giấy tờ này có sẵn tại tòa án, nhóm vận động chính sách địa phương của quý vị và tại www.vermontjudiciary.org.

Vi Phạm Lệnh Chung Cuộc

Vi phạm lệnh RFA là hành vi phạm tội. Nếu bị đơn làm điều gì đó mà lệnh nói rằng họ không được làm, quý vị nên gọi cơ quan thực thi pháp luật; cơ quan này có thể bắt giữ bị cáo.

Số điện thoại quý vị có thể liên hệ để yêu cầu một lệnh RFA khi các tòa án đóng cửa:

1-800-540-9990

Nguồn Trợ Giúp Sẵn Có
Đường dây nóng về Bạo Lực Gia Đình
1-800-228-7395

Quý vị có thể gọi đến đường dây nóng và hỏi số điện thoại của nhóm vận động chống bạo lực gia đình tại địa phương hoặc truy cập trang web <https://vtnetwork.org/get-help/>

Trang web tư pháp:
www.vermontjudiciary.org

Nộp Đơn Yêu Cầu Lệnh Cứu Trợ Khỏi Lạm Dụng tại Tòa Án Gia Đình

Tập tài liệu này nhằm giúp quý vị hiểu cách thức thực hiện luật đối với lệnh Cứu Trợ Khỏi Lạm Dụng (Relief from Abuse, RFA). Vui lòng đọc toàn bộ tài liệu này trước khi quý vị nộp đơn yêu cầu RFA. Người yêu cầu lệnh cứu trợ khỏi lạm dụng là “nguyên đơn”. “Bị Đơn” là người mà quý vị muốn có được lệnh chống lại người đó. Quý vị không cần phải là công dân mới có quyền nộp hồ sơ. Không có lệ phí hoặc chi phí nộp đơn.

Lệnh RFA là lệnh do thẩm phán trong tòa án gia đình ban hành để bảo vệ quý vị và/hoặc con quý vị khỏi bị đơn.

Tài liệu này chỉ cung cấp thông tin hạn chế. Quý vị có thể muốn nói chuyện với một luật sư.

Cơ Quan Tư Pháp Vermont trực tuyến

www.vermontjudiciary.org



Cách nộp đơn yêu cầu Lệnh RFA:

Quý vị có thể nộp đơn yêu cầu lệnh RFA Khẩn Cấp hoặc Không Khẩn Cấp trong giờ làm việc của tòa án. Việc nộp đơn khẩn cấp có thể được thực hiện bất kỳ lúc nào vào ban ngày hoặc đêm.

Để nộp đơn xin lệnh RFA, quý vị phải chứng minh rằng bị đơn là một trong những người sau đây:

- Thành viên trong gia đình
- Thành viên hộ gia đình
- Vợ/chồng hiện tại hoặc trước đây
- Người quý vị đã sống cùng
- Người quý vị đã hẹn hò
- Người mà quý vị đã từng có quan hệ tình dục hoặc gặp gỡ về tình dục

Nếu mối quan hệ của quý vị với bị đơn không nằm trong bất kỳ điều kiện ở trên, quý vị có thể hội đủ điều kiện để nộp đơn yêu cầu Lệnh Cấm Theo Dõi hoặc Tấn Công Tình Dục. Quý vị có thể nhận tài liệu về Cấm Theo Dõi hoặc Tấn Công Tình Dục tại tòa án hoặc tại trang web www.vermontjudiciary.org.

Và quý vị cũng phải chứng minh rằng:

- Bị Đơn đã làm hại quý vị về thể chất
- Bị Đơn đã cố gắng làm hại quý vị
- Bị Đơn khiến quý vị sợ bị tổn hại nghiêm trọng về thể chất
- Và quý vị sợ bị đơn sẽ làm hại mình, hoặc khiến quý vị lo sợ bị tổn hại về thể chất nghiêm trọng trong tương lai

Quý vị sẽ cần phải điền vào một mẫu đơn khiếu nại và viết một bản khai có tuyên thệ. Thẩm phán sẽ xem xét hồ sơ của quý vị vào cùng ngày đơn được nộp. Dựa trên hồ sơ của quý vị, thẩm phán sẽ cấp hoặc từ chối yêu cầu của quý vị đối với Lệnh RFA Khẩn Cấp.

Nếu yêu cầu của quý vị xin Lệnh Khẩn Cấp bị Từ Chối

Quý vị có thể yêu cầu một phiên điều trần chung cuộc về hồ sơ của mình. Quý vị sẽ có cơ hội làm chứng trước tòa để cố gắng chứng minh trường hợp của mình. Nếu quý vị yêu cầu một phiên điều trần, thì đơn khiếu nại, bản khai có tuyên thệ và thông báo điều trần của quý vị sẽ được gửi đến cơ quan thực thi pháp luật. Cơ quan thực thi pháp luật sau đó sẽ tổng đạt cho bị đơn cùng với các thủ tục giấy tờ. Nếu quý vị quyết định không yêu cầu một phiên điều trần chung cuộc, đơn khiếu nại và bản khai có tuyên thệ của quý vị sẽ được giữ bí mật và bị đơn sẽ không bao giờ có được bản sao của thủ tục giấy tờ xin cứu trợ khẩn cấp mà quý vị đã nộp.

Nếu Lệnh Khẩn Cấp được Ban Hành

Lệnh khẩn cấp do thẩm phán ban hành chỉ là lệnh tạm thời và có hiệu lực cho đến phiên điều trần chung cuộc của quý vị. Phiên điều trần chung cuộc sẽ được lên lịch trong vòng mười ngày làm việc kể từ ngày quý vị nộp đơn. Tại phiên điều trần, quý vị và bị đơn sẽ có thể nói với thẩm phán những gì đã xảy ra và đưa nhân chứng ra làm chứng.

Thẩm phán có thể ra lệnh tạm thời bất kỳ điều nào sau đây:

- Bị Đơn ngừng lạm dụng quý vị và/hoặc con quý vị
- Bị Đơn ngừng quấy rối quý vị và/hoặc con quý vị
- Bị Đơn phải giữ một khoảng cách nhất định với quý vị, con quý vị, nhà, nơi làm việc, phương tiện của quý vị
- Bị Đơn không được liên lạc với quý vị hoặc chỉ cho phép một số hình thức liên lạc
- Bị Đơn tạm thời rời khỏi nhà của quý vị
- Quý vị có quyền nuôi con tạm thời

Tòa án sẽ gửi một bản sao đơn khiếu nại, bản khai có tuyên thệ và án lệnh tạm thời của quý vị, với ngày diễn ra phiên điều trần, cho cơ quan thực thi pháp luật và họ sẽ tổng đạt một bản sao cho bị đơn. Lệnh cứu trợ tạm thời không có hiệu lực cho đến khi cơ quan thực thi pháp luật tổng đạt thủ tục giấy tờ.

Hãy chắc chắn rằng quý vị nhận được một bản sao lệnh này từ tòa án. Ngày và giờ phiên điều trần của quý vị ở trang thứ hai của lệnh.

Điều Gì Sẽ Xảy Ra tại Phiên Điều Trần Chung Cuộc

Tại phiên điều trần về RFA chung cuộc, cả nguyên đơn và bị đơn đều có cơ hội làm chứng. Ngoài ra, mỗi bên có thể đưa nhân chứng ra làm chứng. Nguyên Đơn có thể yêu cầu ban hành một lệnh cứu trợ trong một khoảng thời gian cụ thể.